



Faculté  
de Traduction  
et d'Interprétation  
Ecole d'Interprètes  
Internationaux

UMONS  
Université de Mons

langage  
INSTITUT DE RECHERCHE EN SCIENCES  
ET TECHNOLOGIES DU LANGAGE  
DE L'UMONS

## **Coloquio “El español y sus variedades: estudios interdisciplinarios de su fonética”**

Universidad de Mons (UMONS), Campus Plaine de Nimy (Mons, Bélgica)

**16-17-18 de octubre de 2024**

### **Convocatoria de contribuciones**

El Servicio de estudios ibéricos e iberoamericanos (SEIIA) de la Facultad de Traducción e Interpretación (FTI-EII) de la Universidad de Mons (UMONS) organiza su tercer coloquio dedicado a *El español y sus variedades: estudios interdisciplinarios de su fonética*, que se celebrará los días 16-17-18 de octubre de 2024 en Mons (Bélgica).

La finalidad de este tercer encuentro es reunir tanto a investigadores como profesores que se interesan por el estudio interdisciplinar del español y sus diferentes variedades con un punto común de referencia, la fonética.

En este coloquio, pues, se tratará el español y sus variedades diatópicas desde diversos ejes (lingüístico y pragmático, literario, didáctico, desde la traducción-interpretación). La fonética (tanto articulatoria como experimental) dará unidad y cohesión a este recorrido diverso.

Con este propósito, se solicitan contribuciones que, o bien abordan el hecho fonético desde la lingüística, la pragmática, la literatura, la didáctica del español (u otras lenguas extranjeras con alumnado de habla hispánica) y la traducción e interpretación, o bien tratan diferentes aspectos de lingüística, literatura, didáctica, traducción e interpretación con un enfoque fonético o acústico.

Las comunicaciones deberán desarrollarse preferentemente en español y/o francés. El empleo de otras lenguas también será posible en la parte que atañe a la didáctica. Cada ponente contará con 35-40 minutos para exponer su trabajo.

Las propuestas de comunicación deberán enviarse en formato Word y/o PDF a [Gonzalo.Franciscosanchez@umons.ac.be](mailto:Gonzalo.Franciscosanchez@umons.ac.be) y deberán incluir un título y un resumen de aproximadamente 500 palabras. Se acompañarán además de una presentación breve del ponente (descripción de los estudios, principales líneas de investigación).

#### Calendario:

Fecha límite para el envío de las propuestas de comunicación: **30/06/2024**

#### Tasas de inscripción al coloquio (comidas y café incluidos):

Con comunicación: 100,00€

Sin comunicación (con certificado de asistencia): 40,00€

Estudiantes UMONS: 15,00€

Comité de organización:

Francisco Sánchez, Gonzalo ; chargé de cours ; UMONS.  
Castilleja, Diana ; professeur ; VUB, UCL-Saint Louis-Bruxelles  
Wong García, Ernesto ; chargé de cours ; ULiège  
Castadot, Elisabeth ; chargé de cours ; UMONS  
Bonet Bofill, Marta ; chef de travaux ; UMONS  
Gioiella, Marina ; maître de langues ; UMONS  
Gillet, Manon ; assistant sous mandat ; UMONS  
Huerdo Moreno, Cristal ; maître de langues ; UMONS, UCL-Saint Louis-Bruxelles  
Dozier, Sarah ; maître-assistant ; UMONS  
García Calero, José Miguel ; maître-assistant ; UMONS  
Remue, Anne Christelle ; maître-assistant ; UMONS

Comité científico:

Castilleja, Diana ; professeur ; VUB, UCL-Saint Louis-Bruxelles  
Wong García, Ernesto ; chargé de cours ; ULiège  
Francisco Sánchez, Gonzalo ; chargé de cours ; UMONS.  
Castadot, Elisabeth ; chargé de cours ; UMONS  
Bonet Bofill, Marta ; chef de travaux ; UMONS  
Gioiella, Marina ; maître de langues ; UMONS  
Gillet, Manon ; assistant sous mandat ; UMONS  
Huerdo Moreno, Cristal ; maître de langues ; UMONS, UCL-Saint Louis-Bruxelles  
Carvalho Pires, Maria da Natividades; profesora coordinadora doctora; Instituto Politécnico  
de Castelo Branco  
Gómez García, Luis Vicente; profesor adjunto doctor; Instituto Politécnico de Castelo Branco  
Bendazzoli, Claudio; Ricercatore universitario; Università degli Studi di Torino  
Darias Marrero, Agustín; profesor contratado doctor; Universidad de Las Palmas de Gran  
Canaria  
Repede, Doina; profesor asociado doctor; Universidad de Granada  
Sampedro Mella, María; profesor asociado doctor; Universidad de Santiago de Compostela

---